

2012. április 26-án benyújtott kereset — HTTS kontra Tanács

(T-182/12. sz. ügy)

(2012/C 174/47)

*Az eljárás nyelve: német***Felek**

Felperes: HTTS Hanseatic Trade Trust & Shipping GmbH (Hamburg, Németország) (képviselők: J. Kienzle és M. Schlingmann ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 961/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. március 23-i 267/2012/EU tanácsi rendeletet a felperesre vonatkozó részében;

— a Tanácsot kötelezze az eljárási költségek, és különösen a felperesnél felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Első jogalap: a felperes védelemhez való jogának megsértése

— A Tanács megsértette a felperes hatékony bírói jogvédelemhez való jogát és különösen az indokolási kötelezettséget azáltal, hogy nem szolgáltatott kellő indokolással a felperesnek azon személyek, szervezetek, valamint szervezetek listájára történő ismételt felvételét illetően, akikkel, illetve amelyekkel szemben a megtámadott rendelet 23. cikkének megfelelően korlátozó intézkedések alkalmazandók.

— A Tanács megsértette a felperes meghallgatáshoz való jogát azzal, hogy nem biztosította neki azt a lehetőséget, hogy állást foglalhasson a szankciós listákra történő ismételt felvételét illetően és kezdeményezhesse a Tanács általi vizsgálatot.

2. Második jogalap: a felperes szankciós listákra történő ismételt felvétele jogalapjának hiánya

— A Tanács által a felperes szankciós listákra történő ismételt felvétele érdekében megnevezett indokok nem alapozzák meg ismételt felvételét és azok tartalmi tévedést foglalnak magukban. A felperes különösen nem áll az IRISL ellenőrzése alatt.

— A felperes szankciós listákra történő felvétele azon alapul, hogy a Tanács nyilvánvalóan tévesen ítélte meg a felperes helyzetét és tevékenységeit.

3. Harmadik jogalap: a tulajdon tiszteletben tartásához való alapvető felperesi jog megsértése

— A felperes szankciós listákra történő ismételt felvétele a tulajdonhoz való alapvető joga indokolatlan sérelmét jelenti, mivel a felperes — a Tanács elégtelen indokolása miatt — nem értheti, miért vették fel a szankciókkal érintett személyek listájára.

— A felperes szankciós listákra történő felvétele tulajdonjoga aránytalan sérelmét jelenti és nyilvánvalóan nem megfelelő a megtámadott rendelet által kitűzött célok eléréséhez. Mindenesetre a felvétel túllépi az e célok eléréséhez szükséges mértéket.

2012. április 23-án benyújtott kereset — HUK-Coburg kontra Bizottság

(T-185/12. sz. ügy)

(2012/C 174/48)

*Az eljárás nyelve: német***Felek**

Felperes: HUK-Coburg Haftpflicht-Unterstützungs-Kasse kraftfahrender Beamter Deutschlands a.G. in Coburg (Coburg, Németország) (képviselők: A. Birnstiel, H. Heinrich és A. Meier ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg a 2012. február 23-i bizottsági határozatot, amelyben a Bizottság elutasította a felperes arra irányuló kérelmét, hogy az egyik kartellügyben (a COMP/39.125 — járműipari üveg ügy) hozzáférjen egyes dokumentumokhoz;

— az alperest kötelezze a saját és a felperes költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes négy jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap azon alapul, hogy a Bizottság nem vizsgálta a kérelemben megjelölt egyes dokumentumokat

Az első jogalap keretében a felperes úgy érvel, hogy a határozat nem az egyes dokumentumok konkrét és egyedi vizsgálatán alapul. A felperes álláspontja szerint a megtámadott határozat alapja az a jogsértő feltételezés, hogy a jelen esetben általában vélelmezni kell, hogy kivételes tényállási körülmények léptek fel.